



A large abstract photograph of an interior space dominates the background. It features several vertical panels in different colors: dark blue/black, orange/red, and red. In the foreground, a green metal structure with circular perforations is visible, partially obscuring the view. The overall composition is geometric and modern.

# FARBE | COULEUR COLOUR

BARBARA LINZ

ARCHITECTURE COMPACT

hf ullmann

- 6 Introduction  
Einleitung  
Avant-propos
- 14 AFF architekten  
*Freudenstein Castle, Freiberg*  
*Schloss Freudenstein, Freiberg*  
*Château de Freudenstein, Freiberg*
- 24 Alessi + Wiel Arets  
*dOt, Il Bagno Alessi by Laufen*
- 30 Alsop Architects  
*Blizard Building, London University*  
*Blizard Building, Universität London*  
*Blizard Building, université de Londres*
- 36 Arakawa + Gins  
*Bioscleave-House, USA | États-Unis*
- 40 'Reversible Fate' Flats, Mitaka  
"Umkehrbares Schicksal" –  
Apartments, Mitaka  
Appartements « Destin réversible »,  
Mitaka
- 46 Bolles + Wilson  
*Luxor Theatre, Rotterdam*  
*Luxor Theater, Rotterdam*  
*Théâtre Luxor, Rotterdam*
- 52 Kaldewei Competence Centre, Ahlen  
Kaldewei Kompetenz-Zentrum, Ahlen  
Centre de compétence Kaldewei, Ahlen
- 60 burkhalter sumi  
*Restaurant and Bar Werd in Zürich*  
*Bar-Restaurant Werd in Zürich*  
*Restaurant et bar Werd à Zurich*
- 68 C+S ASSOCIATI Architects  
*Kindergarten in Covolo Pederobba*  
*Jardin d'enfants à Covolo Pederobba*
- 76 CamenzindEvolution  
*Seewurfel Mixed-Use Development,*  
*Zurich*  
*Wohn- und Geschäftshäuser Seewürfel,*  
*Zürich*  
*Immeubles à usage mixte Seewürfel,*  
*Zurich*
- 84 Google EMEA Engineering Hub,  
Zürich | Zurich
- 92 David Chipperfield  
*Rena Lange Headquarters,*  
*Munich | München | Monaco*
- 98 de architectengroep  
*Dutch Embassy in Addis Ababa*  
*Niederländische Botschaft Addis Abeba*  
*Ambassade néerlandaise à Addis Abeba*
- 106 deffner voitländer architekten  
*dv Studio House, Dachau*  
*dv Atelierhaus, Dachau*
- 114 GATERMANN + SCHOSSIG  
*Capricorn Building, Düsseldorf*  
*Capricorn Gebäude Düsseldorf*  
*Immeuble Capricorne, Düsseldorf*
- 120 "Kontor 19" Officebuilding, Cologne  
Kontor 19, Köln  
Immeuble « Kontor 19 », Cologne
- 124 Herzog & de Meuron  
*Laban Dance Centre, London*  
*Laban-Tanzzentrum, London*  
*Centre de danse Laban, Londres*

130	Küppersmühle Museum, Duisburg Museum Küppersmühle, Duisburg Musée Küppersmühle, Duisbourg	182	Nakagawa Chemical CS Design Center, Tokyo   Tokio	234	Steidle + Partner Alfred Wegener Institute, Bremerhaven Alfred-Wegener-Institut, Bremerhaven Institut Alfred Wegener, Bremerhaven
134	John Hejduk <i>The Wall House #2, Groningen</i>	186	Neutelings & Riedijk Breda Fire House Feuerwache Breda Caserne de pompiers de Breda	242	Studio Archea Nembro Library, Bergamo Bibliothek Nembro, Bergamo Bibliothèque Nembro, Bergame
140	Steven Holl <i>University of Iowa Department of Art and Art History</i> Fakultät für Kunst und Kunstgeschichte der Universität Iowa Faculté d'art et d'histoire de l'art de l'université de l'Iowa	192	Minnaert Building, Utrecht University Minnaert-Gebäude, Universität Utrecht Bâtiment Minnaert, université d'Utrecht	250	UNStudio Agora Theatre, Lelystad Agora-Theater, Lelystad Théâtre Agora, Lelystad
148	Kresing Architekten Freiherr vom Stein School, Münster Freiherr-vom-Stein-Schule, Münster École Freiherr vom Stein, Münster	198	OFIS arhitekti Tetris Apartments, Ljubljana Appartements Tetris, Ljubljana	260	Galleria Mall, Seoul Galleria-Kaufhaus Seoul Centre commercial Galleria, Séoul
154	Mecanoo St. Mary of the Angels Cemetery Chapel, Rotterdam Friedhofskapelle „Maria der Engelen“, Rotterdam Chapelle funéraire Sainte-Marie-des-Anges, Rotterdam	210	Valerio Olgiati Bardill Studio, Scharans Atelier Bardill, Scharans	268	La Defense Office Building, Almere Bürogebäude La Defense, Almere Immeuble de bureaux La Defense, Almere
160	Toneelschuur, Haarlem	216	Dominique Perrault Priory Park Pavilion, Reigate Pavillon im Priory Park, Reigate Pavillon dans Priory Park, Reigate	276	Wilford Schupp Architekten Building K, Sto AG, Stühlingen Gebäude „K“, Sto AG, Stühlingen Bâtiment « K », Sto AG, Stühlingen
166	Da Vinci College, Dordrecht Collège Da Vinci, Dordrecht	220	Christian de Portzamparc Luxemburg Philharmonic Philharmonie Luxemburg Philharmonie du Luxembourg	280	Sto AG, Hamburg Sto AG, Hambourg
176	emmanuelle moureaux architecture + design ABC Cooking Studio ABC-Kochstudio Studio de cuisine ABC	226	raumzeit Expansion of the Bremen Youth Hostel Erweiterung der Jugendherberge Bremen Agrandissement de l'auberge de jeunesse de Brême	284	Index Verzeichnis Directory

C+S ASSOCIATI Architects



---

## Kindergarten in Covolo Pederobba (Italy)

---

This location is not loud in itself, despite its bright colours. It initially offers the children who spend their days here security and the chance to let their hair down. The architects base the theme and structure of their building on the principle of the 'wall'. The kindergarten is like a courtyard surrounded by a perimeter wall. At some points there are small openings through which one can view the surroundings as if looking at a picture. To the southwest, towards the fields and vineyards, the enclosure is open further. All of the passageways and views through the wall and also in the interior rooms are colour-coded. Transitions are accentuated with a deep red. The flat one-storey building fits well on the plain that is only bordered by mountains in the distance. The concrete walls with their partially light-reflecting plasterwork are reminiscent of the surrounding granges.

---

## Kindergarten in Covolo Pederobba (Italien)

---

Dieser Ort ist nicht von sich aus laut, trotz seiner bunten Farben. Er bietet den Kindern, die hier ihren Tag verbringen, zunächst Geborgenheit und damit die Möglichkeit, aus sich herauszugehen. Die Architekten gründen Thema und Struktur ihres Baus auf das Prinzip der „Mauer“. Der Kindergarten wird wie ein Hof von einer Einfassungsmauer umgeben. An manchen Stellen gibt es kleinere Öffnungen, durch die man auf die Umgebung wie auf ein Bild schaut. Nach Südwesten, zu den Feldern und Weingärten hin, öffnet sich die Anlage weiter. Alle Durchgänge und Durchblicke in der Mauer und auch in den Innenräumen sind farbig gekennzeichnet. Übergänge werden durch ein tiefes Rot hervorgehoben. Der flache, eingeschossige Bau passt gut in die Ebene, die nur in der Ferne durch das Gebirge begrenzt wird. Die Betonmauern mit ihrem teils lichtreflektierenden Verputz erinnern an die Gehöfte der Umgebung.

---

## Jardin d'enfants à Covolo Pederobba (Italie)

---

Malgré ses couleurs vives, ce lieu n'est pas très voyant en lui-même. Il offre aux enfants qui y passent leurs journées un environnement sûr, qui leur permet de s'exprimer en toute liberté. Les architectes ont basé le thème et la structure de leur bâtiment sur le principe du « mur ». Le jardin d'enfants est une sorte de cour intérieure entourée d'un mur d'enceinte. Par endroits, de petites ouvertures laissent voir les environs comme si l'on regardait une image. Au sud-ouest, vers les champs et les vignes, les installations s'ouvrent davantage. Tous les passages et toutes les perspectives à travers le mur ou vers les pièces intérieures sont codés par couleurs. Les transitions sont accentuées par un rouge profond. Ce bâtiment plat, de plain-pied, trouve sa place naturellement sur cette plaine qui n'est bordée que par de lointaines montagnes. Les murs en béton, avec leur enduit partiellement réfléchissant, évoquent les fermes des environs.





The children are given a feeling of familiarity through the similarity of the building's character with the area's typical architecture.

Durch die Ähnlichkeit des Gebäudecharakters mit der Bautradition der Umgebung wird den Kindern ein Gefühl der Vertrautheit gegeben.

Le caractère du bâtiment est proche de celui de l'architecture locale typique, ce qui donne aux enfants un sentiment de familiarité.

The contact with the village is maintained through small openings.

Der Kontakt zum Dorf wird durch kleine Durchblicke gehalten.

Le contact avec le village est préservé grâce à de petites ouvertures.







The interior courtyard simultaneously conveys freedom and safety in a generous way.

Der Innenhof vermittelt auf großzügige Weise räumliche Freiheit und gleichzeitig Geborgenheit.

La cour intérieure transmet simultanément un grand sentiment de liberté et de sécurité.



The colourful doorframes in the central hallway encompass an entire colour palette.

Die bunten Türrahmen im zentralen Flur umfassen eine ganze Farbpalette.

Dans le corridor central, les cadres de porte multicolores affichent toutes les couleurs de la palette.



Many views bind the two long sides of the building with one another.

Viele Durchblicke verbinden die beiden Langseiten des Gebäudes miteinander.

Les nombreuses perspectives relient les deux côtés longs du bâtiment.

